

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Konut ve İnşaat Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/791)

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

18/12/2009

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1784/5011

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 11/12/2009 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Konut ve İnşaat Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

15 Mayıs 2009 tarihinde Şam’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Konut ve İnşaat Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptı” ile iki ülke arasında bölgesel planlama, konut yapımı, septik atık su, inşaat, ihale, mühendislik danışmanlığı ve müteahhitlik alanında işbirliğinin geliştirilmesi amaçlanmaktadır.

Söz konusu Mutabakat Zaptı ile ayrıca;

- Yerel ve bölgesel seviyede planlama,
- Toplu konutlar, genç insanlara yönelik konutlar ve düşük gelirli için farklı konut türleri yapma,
- Ev ve sanayi atık sularını arıtma alanında arıtma metotlarının teşvik edilmesi ve modern yöntemlerin uygulanması,
- Kamu inşaat faaliyetlerinin icrası ve devamıyla ilgili politikalar ve stratejiler,
- Mühendislik danışmanlığı,
- İnşaat ve bayındırlık işlerine ilişkin mevzuat,
- Çarpık kentleşmenin engellenmesi, gibi konularda bilgi, deneyim ve araştırma sonuçlarının karşılıklı paylaşılması,
- Her iki tarafın, konut ve inşaa kapsamında farklı projelere katılım olasılıklarını analiz etmesi, belirlemesi ve yürütmek için her iki ülkedeki benzer sektörler arasında iletişimi sağlaması,
- Her iki tarafın, iş adamları arasındaki iletişimi teşvik etmesi ve işbirliğine destek vermesi, konularında işbirliği yapması mümkün olabilecektir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

29 Ocak 2010

Esas No.: 1/791

Karar No.: 33

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 18/12/2009 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 28/12/2009 tarihinde tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Konut ve İnşaat Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 21/1/2010 tarihli 7 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Bayındırlık ve İskan Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Mutabakat Zaptı ile;

- Tarafların konut ve inşaat alanında bilgi, deneyim ve araştırma sonuçlarını birbirleri ile paylaşmaları,

- Her iki ülkedeki benzer sektörler arasında iletişimin sağlanması,

- İnşaat malzemeleri ve ekipmanları alanında ticari alışveriş olasılıklarının değerlendirilmesi,

- Mutabakat Zaptının hedeflerini yerine getirebilmek amacıyla bir ortak yürütme grubunun oluşturulması,

- Doğabilecek anlaşmazlıkların çözüm usulleri,

- Mutabakat Zaptının yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi,

gibi konularda düzenlemeler öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Mutabakat Zaptının Türkiye'nin Suriye ile ilişkilerini her alanda geliştirme politikasına katkı sağlayacağı,

- Mutabakat Zaptı ile iki ülkenin konut ve inşaat alanındaki deneyimlerini birbirlerine aktarabilme fırsatının oluşacağı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan ve Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi'nin Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun Onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Metin Yılmaz</i>
Eskişehir	Karabük	Bolu
Kâtip	Üye	Üye
<i>Mehmet Çerçi</i>	<i>Zeynep Dağı</i>	<i>Onur Öymen</i>
Manisa	Ankara	Bursa
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>	<i>İlhan Kesici</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
(Bu Raporun Özel Sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Canan Arıtman</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İzmir	Kırşehir	Kütahya
	(Bu Raporun Özel Sözcüsü)	
Üye		Üye
<i>Metin Ergun</i>		<i>Necip Taylan</i>
Muğla		Tekirdağ

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE
SURİYE ARAP CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA KONUT VE İNŞAAT ALANINDA
İŞBİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTININ ONAY-
LANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 15 Mayıs 2009 tarihinde Şam'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Konut ve İnşaat Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptı"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı V.

E. Günay

Devlet Bakanı V.

H. Yazıcı

Milli Savunma Bakanı V.

F. Çelik

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

Ö. Dinçer

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Arınç

Devlet Bakanı

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

F. Çelik

Devlet Bakanı

C. Yılmaz

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

N. Çubukçu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı V.

T. Yıldız

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE
SURİYE ARAP CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA KONUT VE İNŞAAT ALANINDA
İŞBİRLİĞİ MUTABAKAT ZAPTININ ONAY-
LANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Babacan

Devlet Bakanı

F. N. Özak

Devlet Bakanı

E. Bağış

Adalet Bakanı

S. Ergin

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

M. Demir

Tarım ve Köy İşleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

T. Yıldız

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE
SURİYE ARAP CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA
KONUT VE İNŞAAT ALANINDA İŞBİRLİĞİ
MUTABAKAT ZAPTI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle 'Her iki taraf' olarak anılacaktır),

Kapsamlı bölgesel planlama, konut yapımı, septik atık su, inşaat, ihale, mühendislik danışmanlığı ve müteahhitlik alanlarında iki Hükümet arasındaki işbirliğini geliştirmeye yönelik ortak istek doğrultusunda,

aralarında aşağıdaki şekilde mutabakata varmışlardır:

Madde 1

Her iki taraf da, ülkelerinde yürürlükte olan mevzuat ve yönetmeliklere göre aşağıdaki faaliyetler kapsamındaki görevler için gereken bilgi, deneyim ve araştırma sonuçlarını birbirleriyle paylaşacaklardır:

1. Yerel ve bölgesel seviyede bölgesel planlama,
2. Bu sistemi her iki ülkede gerçekleştiren devlet kurumları arasında coğrafi bilgi sistemlerine dair faydalı stillerinin teşvik edilmesi,
3. Toplu konutlar, genç insanlara yönelik konutlar ve özellikle de düşük gelir gruplarına ve sosyal imkânlardan yoksun vatandaşlara yönelik olarak vatandaşların yaşam koşullarını iyileştirmek amacını taşıyan farklı konut türleri,
4. Özellikle düşük gelir grubuna ait kişilere yönelik konut projeleri olmak üzere konut projelerinin planlanması, finanse edilmesi ve icra edilmesinde politika ve stratejiler,
5. Konut ve inşaat alanlarında teknik detaylar ve mevzuat,
6. Ev ve sanayi su atıklarını arıtma alanında arıtma metotlarının teşvik edilmesi ve modern yöntemlerin uygulanması
7. Bilgisayar programıyla tasarım ve çalışmalar,

8. Kamu inşaat faaliyetlerinin icrası ve devamıyla ilgili politika ve stratejiler,
9. Binalar ve genel inşaatlar için inşaat tasarımı, inşaat malzemeleri, sismik korumaya ilişkin teknik detaylar,
10. Konut ve inşaat alanlarında eğitim ve nitelikler,
11. İki ülkede ihale ve teklif verme süreci
12. Mühendislik danışmanlığı,
13. Genel proje planlama tarzları,
14. Müteahhitlerin nitelikleri ve teklif verme süreci için prosedürler ve sınıflandırma yönetmelikleri,
15. İnşaat ve bayındırlık işlerine ilişkin mevzuat,
16. Çarpık kentleşmenin engellenmesi
17. Sürdürülebilir şehirlerin yaratılmasına ilişkin politika ve stratejiler
18. Çölleşme ve kuraklıkla mücadele
19. Sera gazı emisyonlarının azaltılması için nakliye politikaları

Madde 2

Her iki taraf da, ister Türkiye Cumhuriyeti, ister Suriye Arap Cumhuriyeti ister diğer bir ülkede olsun, konut ve inşa kapsamında farklı projelere direkt ya da ortak katılım olasılıklarını analiz etmek, belirlemek ve yürütmek için her iki ülkedeki benzer sektörler arasında iletişim sağlayacaklardır.

Her iki taraf da, Suriye Arap Cumhuriyeti ve Türkiye Cumhuriyeti ya da diğer bir ülkede kurulacak uluslararası ihalelere katılım konusunda özelleşmiş ortaklık katılımını destekleyeceklerdir.

Madde 3

Her iki taraf da, iki ülkedeki imar ihtiyaçlarına bağlı olarak inşaat malzemeleri ve mekanizmaları ve ekipmanları alanında ticari alışveriş olasılığını değerlendirecek ve bu Mutabakat Zaptı kapsamında hizmet verebilecek ilgili şirketleri destekleyecek, iki ülkenin iş adamları arasındaki iletişimi teşvik edecek ve her iki ülkenin ortak çıkarları bağlamında işbirliğine destek vereceklerdir.

Madde 4

Ortak bir yürütme grubu oluşturulacak ve bu grubun görevi bu Mutabakat Zaptının hedeflerini yerine getirmek, yeni işbirliği fırsatlarını tespit etmek olacaktır. Anılan grup iki ülkede dönüşümlü olarak düzenli ve gerektiğinde toplantılar düzenleyecektir.

Madde 5

Bu Mutabakat Zaptından doğacak anlaşmazlıklar taraflar arasında dostane şekilde çözüme kavuşturulacaktır.

Madde 6

İşbu Mutabakat Zaptı, Tarafların, Zaptın yürürlüğe girmesine dair gerekli tüm iç prosedürleri yerine getirdiğine ilişkin olarak, diplomatik kanallar aracılığıyla yapılacak son bildirim tarihinde yürürlüğe girer.

Bu Mutabakat Zaptı 5 sene boyunca geçerli olacak ve taraflardan biri diğerini, Mutabakat Zaptını iptal etmeyi istediğini yürürlük süresinin bitiminden en az 6 ay öncesinde yazılı olarak bilgilendirmedikçe, yürürlük süresi aynı süre için otomatik olarak yenilenir.

İşbu Anlaşma, Şam'da 15 Mayıs 2009 tarihinde Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılıkları halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

HÜKÜMETİ ADINA



Mehmet Mehdi EKER

Tarım ve Köyşleri Bakanı

SURİYE ARAP CUMHURİYETİ

HÜKÜMETİ ADINA



Omar -Ebrahim GALAOWNGI

İmar ve İskan Bakanı

